

FIȘA DISCIPLINEI
ANUL UNIVERSITAR 2024 – 2025

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	de Teologie Ortodoxă
1.3. Departamentul	de Teologie Ortodoxă
1.4. Domeniul de studii	Teologie (Ortodoxă)
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii	Teologie Ortodoxă Artă Sacră

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Paleografia II			2.2. Cod disciplină	OLR1902		
2.3. Titularul activității de curs							
2.4. Titularul activității de seminar	Pr. lect. Univ. Dr. Bogdan Ivanov						
2.5. Anul de studiu	I	2.6. Semestrul	2	2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	VP	2.8. Regimul disciplinei	DC

3. Timpul total estimat

3.1. Numar ore pe saptamana	2	din care: 3.2. curs	- 14	3.3. seminar/laborator	14
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs	-14	3.6. seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp de studiu individual					ore
<input type="checkbox"/> Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					9
<input type="checkbox"/> Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren, vizite la arhive și muzeu					23
<input type="checkbox"/> Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					11
<input type="checkbox"/> Tutoriat					2
<input type="checkbox"/> Examinări					2
<input type="checkbox"/> Alte activități (exersări practice)					0
Total ore activități individuale					47
3.7 Total ore studiu individual					47
3.8 Total ore din planul de învățământ					28
3.9 Total ore pe semestru					75
3.10 Numărul de credite					3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. De curriculum	Nu este cazul
--------------------	---------------

4.2. De competențe	Nu este cazul
--------------------	---------------

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. De desfășurare a cursului	<i>Ecran de proiecție, videoproiector, laptop, flipchart, sistem audio</i>
5.2. De desfășurarea a seminarului/laboratorului	<i>Sală dotată cu tablă, ecran de proiecție, videoproiector, laptop</i>

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1. Cunoașterea și înțelegerea împrejurărilor în care limba slavonă și alfabetul chirilic au început să fie folosite pe teritoriile locuite de români;</p> <p>C2. Dezvoltarea unei atitudini critice în evaluarea informației istorice;</p> <p>C3. Familiarizarea cu contextul în care limba slavonă din Biserică a fost înlocuită cu limba română;</p> <p>C4. Stimularea cercetărilor personale în vederea aprofundării diferitelor teme abordate;</p> <p>C5. Cunoașterea alfabetului chirilic;</p> <p>C6. Citirea textelor în limba română, tipărite cu alfabet chirilic;</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Să demonstreze preocupare pentru perfecționarea rezultatelor activității profesionale prin asumarea de roluri într-o echipă multidisciplinară de muncă;</p> <p>CT2. Să asume implicarea în activități de cercetare, cum ar fi documentarea, elaborarea unor sinteze bibliografice, eventual, a unor referate și articole de specialitate;</p> <p>CT3. Să participe la proiecte având caracter științific și să demonstreze capacitatea de a identifica oportunități pentru propria formare profesională în viitor.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Să familiarizeze studenții cu textele românești tipărite cu alfabet chirilic în perioada secolelor XVI-XIX;
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> - Să înțeleagă contextul introducerii alfabetului chirilic în spațiul românesc, odată cu limba slavonă, iar apoi păstrarea lui, în condițiile înlocuirii treptate a slavonei cu limba română; - Să înțeleagă caracteristicile fenomenului slavonismului în cultura și spiritualitatea răsăriteană - Să dezvolte abilități de descifrare și lecturare a textelor chirilice românești - Să dezvolte abilitățile argumentative ale studenților;

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
<i>Lectură din texte româno-chirilice</i>	Lucrare practică	2 ore
<i>Lectură din texte româno-chirilice</i>	Lucrare practică	2 ore
<i>Lectură din texte româno-chirilice</i>	Lucrare practică	2 ore
<i>Lectură din texte româno-chirilice</i>	Lucrare practică	2 ore
<i>Lectură din texte româno-chirilice</i>	Lucrare practică	2 ore

<i>Lectură din texte româno-chirilice</i>	Lucrare practică	2 ore
<i>Lectură din texte româno-chirilice</i>	Lucrare practică	2 ore
<i>Exerciții de scriere cu alfabet româno-chirilic</i>	Lucrare practică	2 ore
<i>Exerciții de scriere cu alfabet româno-chirilic</i>	Lucrări practice	2 ore
<i>Exerciții de scriere cu alfabet româno-chirilic</i>	Lucrări practice	2 ore
<i>Exerciții de scriere cu alfabet româno-chirilic</i>	Exerciții practice de scriere	2 ore
<i>Scriere după dictare cu alfabet româno-chirilic</i>	Exerciții practice de scriere	2 ore
<i>Scriere după dictare cu alfabet româno-chirilic</i>	Exerciții practice de scriere	2 ore

9. BIBLIOGRAFIE GENERALĂ:

10. BIBLIOGRAFIE GENERALĂ:

1. Bianu I. și Cartoian N., *Album de paleografie românească (scrierea chirilică)*, ed. a III-a, București, 1940
2. *Cazania lui Varlaam*, Iași, 1643.
3. Edroiu Nicolae, *Paleografia româno-chirilică*, Cluj-Napoca, 2001.
Emil Vîrtosu, *Paleografia româno-chirilică*, București, Editura științifică, 1968
Emanuel Conțac, *Noul Testament de la Alba Iulia (1648) și Reforma. Studiu istorico-filologic*, Editura Ratio et Revelatio, Oradea, 2024.
4. *Evangheliar românesc*, tipărit de Coresi la Brașov, 1560-1561.
Ioan-Florin Florescu, *În multe chipuri de Scripturi. Studii de traductologie biblică românească*, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, Iași, 2015.
5. Gheție Ion, *Începuturile scrisului în limba română. Contribuții filologice și lingvistice*, București, 1974.
6. Panaitescu P. P., *Începuturile și biruința scrisului în limba română*, București, 1965.
7. Păcurariu Mircea, *Istoria Bisericii Ortodoxe Române*, vol. I, ed. a III-a, Iași, 2005.
8. Șesan Milan, *Introducerea limbii române în Biserică*, în rev. „Mitropolia Ardealului”, an II, nr. 11.12, p. 818-833.
9. *Biblia de la București*, București, 1688.

10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

În vederea stabilirii conținuturilor cursurilor și a alegerii metodelor de predare/învățare, titularii disciplinei au ținut seama de faptul că potențialii angajatori din domeniu au nevoie de absolvenți cu o bună pregătire practică și teoretică.

11. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<i>Evaluare finală</i>	<i>Exerciții de scriere după dictare: numele, rugăciunea Domnească</i>	- 25%

		-	-
10.5 Seminar/laborator	<i>Verificare pe parcurs</i>	<i>Citirea din textele chirilice predate în timpul semestrului</i>	- 75%
10.6 Standard minim de performanță: Noțiuni istorice despre prezența scrierii chirilice la români, ce a reprezentat acest fenomen pentru cultura română, să poată citi texte tipărite și documente în scriere româno-chirilică			

Data completării

7.05.2024

Semnătura titularului de curs



Semnătura titularului de seminar



Data avizării în catedră

Semnătura director de departament

